

บรรณาธิการหนังสือ

จรินทร์ เทศวนิช. การเงินและการธนาคาร พิมพ์ครั้งที่ ๑ ม.ป.ท. ๒๕๑๐
ประยูร จินดาประดิษฐ์. การธนาคารพาณิชย์ การค้าเงินงานและการบัญชี
พิมพ์ครั้งที่ ๑ กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์พิช. ๒๔๙๒
นานพ สังขมิตร. งานธนาคาร พิมพ์ครั้งที่ ๑ กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์
บำรุงสารสัน. ๒๔๙๐
เริงชัย นະระกานนท์. การเงินและการธนาคารในประเทศไทย พิมพ์ครั้งที่ ๑
กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์. ๒๕๒๙
วารี หวานนท์. การบัญชีธนาคาร การปฏิบัติงานธนาคารพาณิชย์ พิมพ์
ครั้งที่ ๑ กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์ชวนพิมพ์. ๒๕๒๒
วี. ใจศิริวัฒน์ และ สุรักษ์ บุนนาค. การเงินและการธนาคาร พิมพ์ครั้งที่ ๑
กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์ไทยวัฒนาพาณิชย์ ๒๕๑๐

วิทยานิพนธ์

ก็ลยา กาญจนวิสุทธิ์เกช. "มาตราการในการให้ความคุ้มครองทอผ้าฝ้ายเงินของ
ธนาคารพาณิชย์" วิทยานิพนธ์ปริญญามหาบัญชี ภาควิชาการบัญชี
บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. ๒๕๖๐
ณรงค์ รักเป็กฝ่าน. "ทันที่นมาตราฐานของธนาคารพาณิชย์" วิทยานิพนธ์ปริญญา
มหาบัญชี ภาควิชาการบัญชี บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหา-
วิทยาลัย. ๒๕๖๖

วารสาร

ธนาคารแห่งประเทศไทย. สรุปรายงานภาวะเศรษฐกิจ วารสารธนาคารแห่งประเทศไทย ปีที่ ๙๔ (พ.ย. - ธ.ค. ๒๕๗๒) เล่มที่ ๑๑, ๑๒
โรงพิมพ์คิวพร. ๒๕๗๒

ธนาคารกรุงไทย. สรุปรายงานภาวะเศรษฐกิจ วารสารธนาคารกรุงไทย,
ปีที่ ๑๓ (ม.ค. ๒๕๗๓) ฉบับที่ ๘ กรุงเทพมหานคร: โรงพิมพ์
วิศวกรรมการพิมพ์.

ภาษาอังกฤษ

Cross, Haward D. "Management Policies For Commercial Bank"

Englewood Cliffs: N.J. 1972

Haskin & Sell. "Bank Cost For Planning and Controll"

Illinois: Banking Administration Institute, 1972

๐๐๐๐๐๐๐

ภาคผนวก

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ที่ ทม.๐๗๐๔/๘๙๖



บังคับวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

๒๖

มกราคม ๒๕๖๗

เรื่อง ขอความร่วมมือในการวิจัย

เรียน ผู้จัดการ

เมื่อวันที่ นายแคนชัย พุกกะพันธุ์ ปลัดปริญญาณหาปัณฑิต ภาควิชาพาณิชยศาสตร์ ก้าสัง
กิจเดินทางวิจัยเรื่อง "การวิเคราะห์ผลตอบแทนในการขยายการ เปิดสาขาของธนาคารพาณิชย์ใน
ประเทศไทย" ในการนี้ได้จัดทำงบประมาณเพื่อเก็บรวบรวมข้อมูลต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องโดยการ
แจกแบบสอบถามแก่ผู้จัดการสาขาของธนาคาร

จึงเรียนมาเพื่อขอความอนุเคราะห์จากท่านให้ได้สักได้ทำการเก็บรวบรวมข้อมูลดังกล่าว
ทั้งนี้เพื่อประโยชน์ทางวิชาการ

บังคับวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย หวังอย่างยิ่งในความกรุณาของท่าน และขอ
ขอบคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้ด้วย

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ขอแสดงความยินดีอย่างสูง

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สรรชัย ศิรากุล)

คณบดีบังคับวิทยาลัย

แบบสอบถามข้อมูลเพื่อการศึกษา

ของ

นิสิตบัณฑิตวิทยาลัย

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

หัวขอวิทยานิพนธ์

การวิเคราะห์ผลตอบแทนของการขยายการเปิดสาขา
ของธนาคารพาณิชย์ในประเทศไทย

นิสิตบัณฑิตวิจัย

นายแคนชัย พุกกะพันธุ์

oooooooooooo

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
เพื่อประโยชน์ในการวิจัยและเชียนวิทยานิพนธ์
ขั้นปริญญามหาบัณฑิต แผนกวิชาพาณิชย์ศาสตร์
สาขาวิชาการธนาคารและการเงิน

คำชี้แจง

เนื่องด้วยปรากฏว่า ในสภากาชาดปัจจุบันธนาคารพาณิชย์ได้ดำเนินงานขยายการเปิดสาขาของตนทั้งในส่วนกลางและในส่วนภูมิภาคที่จำนวนมากยิ่งขึ้น การขยายการเปิดสาขาของธนาคารพาณิชย์ในแต่ละแห่งนั้น ย่อมมีอัตราการเสี่ยงและมีรายจ่ายในการดำเนินงานค่อนข้างสูง ประกอบกับการที่ธนาคารแห่งประเทศไทยให้การณาให้ธนาคารพาณิชย์ ขยายการเปิดสาขาในห้องถั่นเมืองโน้มสูงขึ้น ห้องถั่นบางแห่งได้รับอนุญาตให้เปิดสาขาของธนาคารพาณิชย์พร้อมกันถึง ๒ - ๓ ธนาคาร การแข่งขันกันระหว่างธนาคารพาณิชย์ด้วยกันเองก็ทวีความเข้มข้นขึ้น ในการที่จะพยายามเบิกดำเนินงานให้ได้เร็วกว่าธนาคารพาณิชย์อื่น พร้อมกับการที่จะให้บริการที่เลี่ยค่าใช้จ่ายน้อยที่สุด บางธนาคารได้ลงทุน ทำการปลูกสร้างสถานที่ทำการใหม่ในที่ที่อยู่ในเมืองและหุบเขาเสียค่าใช้จ่ายเป็นจำนวนมาก การดำเนินงานของธนาคารพาณิชย์คงที่ได้กล่าวถึงข้างต้น ย่อมก่อให้เกิดการค้าเปลี่ยนและเลี่ยเปลี่ยนกันเป็นอย่างมาก ทั้งนี้โดยค่านึงถึงเงินทุนดำเนินการของธนาคาร จำนวนของสาขาที่เปิดดำเนินการอยู่ก่อนแล้ว และประเภทของบริการต่าง ๆ ที่มีให้แก่ลูกค้า ฯลฯ คงนั้น เพื่อให้ธนาคารพาณิชย์และบุญสันใจในการบริหารของธนาคารได้ทราบถึงลักษณะการดำเนินงานของธนาคารที่มีประสิทธิภาพ โดยการหารายได้และทำกำไรให้แก่สาขาของตน โดยใช้หลักและข้อมูลทางค้านวชาการเข้าประกอบกับการพิจารณาด้วย เพื่อจะได้ทราบว่า สาขาที่เปิดใหม่ควรจะใช้ระยะเวลาดำเนินงานนานเท่าไร จึงจะได้ผลประโยชน์ตอบแทนคุ้มกับการลงทุน ควรจะหารายได้จากทางได้ในบาง และควรจะลดค่าใช้จ่ายค้านในบาง จึงจะทำให้การดำเนินงานมีประสิทธิภาพสูง และเป็นไปตามเป้าหมายที่สำนักงานใหญ่ได้กำหนดไว้

สำหรับข้อมูลที่จะใช้ในการวิเคราะห์และเขียนวิทยานิพนธ์ครั้งนี้ จะแบ่งลักษณะการดำเนินงานของธนาคารพาณิชย์ออกเป็น ๓ กลุ่ม คือ:-

ธนาคารพาณิชย์กลุ่มที่ ๑

ได้แก่ ธนาคารพาณิชย์ที่มีสาขาเปิดดำเนินการมากกว่า ๑๐๐ สาขา

ธนาคารพาณิชย์กลุ่มที่ ๒

ได้แก่ ธนาคารพาณิชย์ที่มีสาขาเปิดดำเนินการจำนวนตั้งแต่ ๕๙ - ๑๐๐ สาขา

ธนาคารพาณิชย์กลุ่มที่ ๓

ได้แก่ ธนาคารพาณิชย์ที่มีสาขาเปิดดำเนินการน้อยกว่า ๕๙ สาขา

และนอกเหนือจากนี้ จะได้แบ่งขอบเขตการศึกษาของสถานที่ทั้งสาขาออกเป็น ๓ ลักษณะ
ด้วยกันคือ:-

๑. สาขาที่เปิดดำเนินการอยู่ในเขตกรุงเทพมหานคร
๒. สาขาที่เปิดดำเนินการอยู่ในเขตอ้าวເກົ້ວເມືອງ
๓. สาขาที่เปิดดำเนินการอยู่ในเขตอ້າວອຽນອາກ

ข้อมูลทั่ง ๆ ที่จะได้จากการสอบถามในครั้งนี้ จะไก้นำมาศึกษาและวิเคราะห์
ตามหลักวิชาการ โดยจะไม่มีการระบุชื่อธนาคารใดธนาคารหนึ่งโดยเฉพาะ สำหรับผล
ของการวิจัยนี้จะเป็นประโยชน์โดยตรงต่อการธนาคารพาณิชย์ทุกแห่ง และธนาคารท่าน
จะได้รับวิทยานิพนธ์ครั้งนี้ด้วย เมื่อดำเนินการจัดพิมพ์เสร็จเรียบร้อยแล้ว เพื่อจะนำไป
ใช้ได้ประโยชน์ท่อไป.

แบบสอบถาม

แบบสอบถามนี้จัดทำโดยนิสิตบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อต้องการทราบข้อมูลและความคิดเห็นของข้าราชการพานิชย์ สำหรับประกอบการทำวิทยานิพนธ์ ตามหลักสูตร ปริญญาพาณิชยศาสตร์工商管理 สาขาวิชาการธนาคารและการเงิน

หัวขอวิทยานิพนธ์: การวิเคราะห์ผลตอบแทนในการขยายการเปิดสาขา
ของข้าราชการพานิชย์ในประเทศไทย

นิสิตผู้ทำวิจัย: นายแคนชัย พุกกะพันธุ์
เลขประจำตัว ๑๐.๕๙๙๑๖๕

วิธีการออกแบบสอบถาม

๑. ในทำเครื่องหมาย ในช่องวงกลมด้านหน้าขอที่หัวเลือก
๒. เติมข้อความในช่องว่าง ถ้าไม่พอกฎหมายต้องเพิ่มเติมด้านหลังของกระดาษแบบนั้น และเขียนหมายเลขอปันธุ์ไว้ดวย
๓. ข้อมูลเกี่ยวกับคัวเลข โปรดใช้ข้อมูลครั้งหลังสุดเพียง ณ วันที่ ๑๙ ธันวาคม ๒๕๖๒

จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ooooooooooooooo

๑. ธนาคารของท่านมีสาขารวมกันทั้งสิ้น สาขา

๒. แบ่งออกเป็น

๗.๑ สาขาในเขตกรุงเทพมหานคร สาขา

๗.๒ สาขาในเขตอ่าเภอเมือง สาขา

๗.๓ สาขาในเขตอ่าเภอรอบนอก สาขา

๗.๔ สาขาในต่างประเทศ สาขา

๓. สาขาท่านแห่งนี้ตั้งอยู่ที่

๔. นักการพาณิชย์อื่นเปิดค้าเป็นการแข่งขันอยู่ด้วยหรือไม่ในห้องถิ่นเดียวกัน

มี ไม่มี

๕. ถ้ามี จำนวนนักการพาณิชย์ที่เปิดค้าเป็นการแข่งขันอยู่ในห้องถิ่นเดียวกันท่านจะแนะนำให้ อุ้ยแล้ว ธนาคาร (เฉพาะในอ่าเภอเมือง)

และโดยประมาณการใน ๖ เดือนแรกของปี ๒๕๖๓ จะเปิดค้าเป็นการอีก ธนาคาร

๖. สถานที่ตั้งสาขาของท่านในปัจจุบันนี้ ได้มาโดย

ซื้อที่ดินเป็นกรรมสิทธิ์และปลูกสร้างที่ทำการเอง

เช่า หรือ เชื้งสิทธิ์การเช่าจากบุคคลอื่น

๗. สาขาธนาคารแห่งนี้เปิดค้าเป็นการนานาน ปี

๘. แบบแปลนในการก่อสร้างสาขา มีเป็นมาตรฐานเดียวกันหรือไม่? เพราะเหตุใด?

มี ไม่มี

เหตุผล

๙. ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับอาคารของสาขาแห่งนี้

ค่าใช้จ่ายกรณีก่อสร้างเอง ประมาณ	บาท
ค่าใช้จ่ายในการตกแต่งกรณีซื้ออาคารพาณิชย์ที่สร้างอยู่ก่อนแล้ว	
ประมาณ	บาท
ค่าเชื้อที่คืน ประมาณ	บาท
ค่าสิทธิการเข้า ประมาณ	บาท
ค่าเช่าอาคาร ประมาณ	บาท

๑๐. ค่าใช้จ่ายในการตกแต่งสถานที่ และพัสดุครุภัณฑ์สำหรับสาขาท่าน ประเมินราคาไว้มากน้อยเพียงไร (กรุณาให้รายละเอียดความรายการต่อไปนี้)

<u>รายการ</u>	<u>ราคาโดยประมาณ</u>
๑. ค่าตกแต่งสถานที่ทำการสาขา	บาท
๒. เคาน์เตอร์ และโต๊ะ เก้าอี้พนักงาน	"
๓. เครื่องพิมพ์คิดและเครื่องจักรลงบัญชี	"
๔. โต๊ะรับแขกและเก้าอี้พักคอย	"
๕. บานพาหนะ	"
๖. เครื่องปรับอากาศ	"

๑๑. สาขาที่เปิดดำเนินการเริ่มแรก เมื่อปี.....

ให้มีการตั้งเป้าหมายเงินฝากของสาขาหรือไม่?

มี (กรุณาตอบข้อ ๑๒ ท่อไป)

ไม่มี

๑๒. ถ้าไก่กำนักเป้าหมายเงินฝากไว้ จำนวนเงินที่สำนักงานใหญ่กำหนดให้

ต่ำกว่า ๗๐.๐ ล้านบาท

๗๐.๐ ล้านบาท - ๒๐๐.๐ ล้านบาท

๒๐๐.๐ ล้านบาท - ๓๐๐.๐ ล้านบาท

เกินกว่า ๓๐๐.๐ ล้านบาท

๑๓. เงินฝากในบัญชีของสาขา เมื่อเทียบอัตราส่วนแล้วเป็นลำดับที่

(กรุณาเขียนหมายเลข ๑....๒....๓....ฯลฯ จากอันดับมากไปน้อย)

เงินฝากประจำ	อันดับ	คิดเป็น	%
--------------	--------	---------	---

เงินฝากประจำรายวัน	อันดับ	คิดเป็น	%
--------------------	--------	---------	---

เงินฝากออมทรัพย์	อันดับ	คิดเป็น	%
------------------	--------	---------	---

เงินฝากอื่น ๆ	อันดับ	คิดเป็น	%
---------------	--------	---------	---

๑๔. พนักงานของสาขาแห่งนี้ มีจำนวนรวมทั้งหมด

โดยประกอบด้วยคำແนงดังนี้:-

ผู้จัดการสาขา

<input type="radio"/> รองผู้จัดการสาขา	จำนวน	คน
--	-------	----

<input type="radio"/> ผู้ช่วยผู้จัดการสาขา	"	คน
--	---	----

- | | | |
|--|-------|----|
| <input type="radio"/> สูบบุหรี่ | จำนวน | คน |
| <input type="radio"/> บุหรี่สูบบุหรี่ | " | คน |
| <input type="radio"/> บุหรี่มาเrin | " | คน |
| <input type="radio"/> พนักงานบุหรี่ | " | คน |
| <input type="radio"/> พนักงานนั่งเงิน | " | คน |
| <input type="radio"/> พนักงานเดินทาง
หรือพัฒนาธุรกิจ | " | คน |
| <input checked="" type="radio"/> พนักงานบริการ
และพนักงานชั่วคราว | " | คน |

และพนักงานทำแท่นอื่น ๆ ประกอบด้วย:-

- | | | |
|--------|-------|----|
| ทำแท่น | จำนวน | คน |
| " | " | คน |
| " | " | คน |

๔. ค่าใช้จ่ายเกี่ยวกับเงินเดือน ค่าจ้าง ค่าอาหาร ค่าล่วงเวลา หรือผลประโยชน์คอม-
แพนอย่างอื่นที่เกี่ยวข้องกับพนักงานของสาขา ประมาณเดือนละ

- ต่ำกว่า ๑๐๐,๐๐๐.- บาท
- ระหว่าง ๑๐๐,๐๐๐ - ๑๕๐,๐๐๐.- บาท
- ระหว่าง ๑๕๐,๐๐๐ - ๒๐๐,๐๐๐.- บาท
- เกินกว่า ๒๐๐,๐๐๐.-/เดือน

๑๖. โภนล ที่ธนาคารจ่ายให้หนังงาน คิดเป็นอัตรา

- | | |
|---|----------------|
| <input type="radio"/> ๒ เท่าของเงินเดือน หรือ | % ของเงินเดือน |
| <input type="radio"/> ๓ เท่าของเงินเดือน หรือ | % ของเงินเดือน |
| <input type="radio"/> ๔ เท่าของเงินเดือน หรือ | % ของเงินเดือน |
| <input type="radio"/> ๕ เท่าของเงินเดือน หรือ | % ของเงินเดือน |

และกำหนดจ่ายให้ ปีละ ๑๗๕๐ บาท

๑๗. คำใช้จ่ายเกี่ยวกับค่าไฟฟ้า น้ำประปา และเครื่องอ่านวบความสูงอย่างอื่น ๆ

ของสาขาประมาณเดือนละ บาท

๑๘. คำใช้จ่ายของสาขา ที่ให้คอมเมนแก้ลูกค้า เช่น คอกเบี้ยจ่าย ฯลฯ
โดยประมาณ มีดังนี้:-

๑. คอกเบี้ยจ่าย	เดือนละประมาณ	บาท
๒. ค่าเช่าสถานที่ทำการ	"	บาท
๓. ค่าซ่อมแซมสถานที่	"	บาท

๑๙. คำใช้จ่ายในการเขียน แบบพิมพ์ พ่าง ๆ เช่น สมุดบัญชี คินล็อ ปากกา เช็ค ครัวฟ์ แฟ้ม
เครื่องเขียนกระดาษ ลวดเย็บกระดาษ ตราษบัง ค่าต้ายเอกสาร ประมาณเดือนละ
บาท

๒๐. คำใช้จ่ายในช่วงระยะเวลา ๑ เดือน ของสิ่งที่ไม่ได้ ประมาณเท่าใด

รายการ	ก.ค. - ก.ย. ๒๕๖๒	ก.ค. - ธ.ค. ๒๕๖๒
๑. ค่าพาหนะเบี้ยเลี้ยงเดินทาง	—	—
๒. ค่าใช้จ่ายบานพาหนะของธนาคาร	—	—
๓. ค่าน้ำร่อง	—	—
๔. ค่าโฆษณา	—	—
๕. ภาษารัมเนียม - คำภานี	—	—
๖. ค่าโทรศัพท์ - ค่าโทรเลข	—	—
๗. ค่าใช้จ่ายเบ็ดเตล็ด	—	—

๒๙. รายรับที่สาขาของห้านได้รับในช่วง ๓ เดือนต่อไปนี้ ประมาณเท่าใด

รายการ	ก.ค. - ก.ย. ๒๕๖๒	ก.ค. - ธ.ค. ๒๕๖๒
๑. ดอกเบี้ยรับ (Loan & OD) และดอกเบี้ยรับ จากธนาคารอื่น ๆ)	—	—
๒. ค่าเช่าที่นิรภัย	—	—
๓. ภาษารัมเนียมรับ	—	—
๔. รายได้เบ็ดเตล็ด	—	—
๕. ส่วนลดรับ (L.B.D)	—	—

๒๔. การแต่งตั้งโดยบัญชีหางานของสาขา สำนักงานใหญ่ภาคคำนึงถึง

- ความสามารถในการบริหารงาน คุณวุฒิการศึกษาที่ และอายุการทำงาน
นานาน
- สามารถหาลูกค้าเงินฝาก และปล่อยเครดิตให้กับมีมาตรฐาน หนี้สินสูญ-
เสื่อมอย
- อายุสาานี้มานานแล้ว (เกินกว่า ๕ ปี) ควร้ายเสียบ้าง
- ทั้ง ๑ ข้อข้างตนไม่สำคัญ แล้วแต่ผู้ใหญ่จะเอาอย่างไร

๒๕. ในระยะ ๕ ปีที่ผ่านมา ธนาคารของท่านเปิดสาขาเพิ่มขึ้นมากน้อยเพียงไร

ในเขตภูมิภาค	ในเขตกรุงเทพมหานคร	รวม
๒๕๙๘		-
๒๕๙๙		-
๒๕๖๐		-
๒๕๖๑		-
๒๕๖๒		-
๒๕๖๓		-

๒๖. ธนาคารของท่าน สามารถเปิดสาขาได้ตรงตามกำหนดเวลาที่ธนาคารแห่งประเทศไทย
กำหนดไว้

- ได้เป็นส่วนใหญ่
- ไม่ได้ (กรุณาตอบข้อ ๒๕)

๒๗. ปัญหาที่ท่านคิดว่าสำคัญ ทำให้ไม่สามารถขยายการเปิดสาขาได้ทันกำหนด
(กรุณาเขียนเรียงลำดับความสำคัญจากมากไปน้อย โดยใช้หมายเลข ๑..๒..๓แทน)

- ไม่สามารถหาสถานที่เบิกดำเนินการได้
- สำนักงานใหญ่ให้ช่องทางเบิกสาขาไว้ชั่วคราว
- ไม่สามารถจัดสรรพนักงานให้ตามความต้องการ
- ก่อสร้างสาขาได้ไม่ทันตามกำหนด
- ห้องดีนั้น ได้รับอนุญาตให้เบิกสาขาได้พร้อมกันหลายธนาคาร
- เหตุผลอื่น ๆ ของท่าน

๒๖. ขอคิดเห็นอย่างอื่นของท่าน ที่คิคว่าน่าจะเป็นประโยชน์ต่อการวิจัยและทำวิทยานิพนธ์ในครั้งนี้

ศูนย์วิทยทรัพยากร จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

ประวัติผู้เชี่ยว



ชื่อ, นามสกุล

อายุ

การศึกษา

สถานที่ทำงาน

นายแคนชัย พุกกะพันธุ์

๗๕ ปี

เศรษฐศาสตร์บัณฑิต มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์
ปีการศึกษา ๒๕๐๙

หัวหน้าส่วน ฝ่ายการพนักงาน
ธนาคารกสิกรไทย สำนักงานใหญ่

อาจารย์พิเศษ.-

คณะบริหารธุรกิจ วิทยาลัยธุรกิจบัณฑิตย์
คณะบริหารธุรกิจ วิทยาลัยเทคนิคอินทราซี.

00000000

ศูนย์วิทยทรัพยากร
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย